



# Industrie minière

rossi.com





# Industrie minière

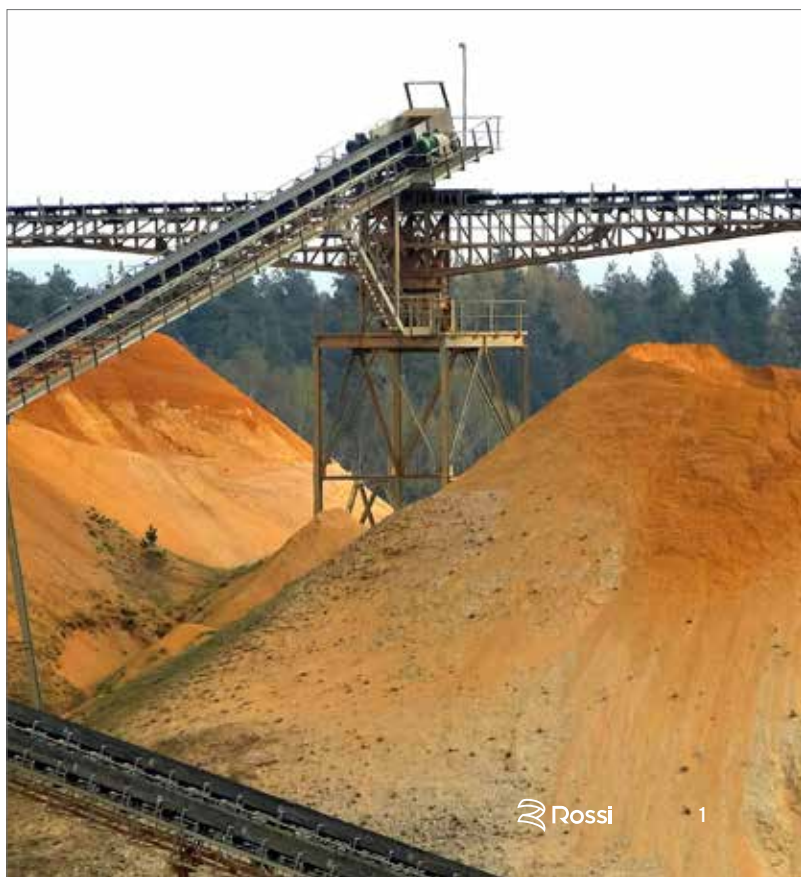
Avec 70 ans d'expérience dans la fabrication de réducteurs industriels et 20 ans consacrés au secteur des mines et du ciment, Rossi figure aujourd'hui sur les principales listes de fournisseurs EPC et OEM. La vaste gamme de produits (orthogonaux, planétaires, moteurs électriques, accouplements, etc.) et de tailles (jusqu'à 3 000 000 Nm) permet à Rossi de fournir des

entraînements de pointe pour toutes les principales applications du secteur.

Une équipe de projet dédiée fournit des réponses de haute qualité et rapides, facilitant ainsi le développement et la mise en service des projets des clients. Plus de 150 usines dans le monde, fonctionnent avec succès grâce à Rossi !



Industrie minière





# Vue d'ensemble

Recycleurs à empilement

Cellules de flottation

Epaisseurs & Clarificateurs

Déchargeurs de navires

**Convoyeur à terre / interne**

**Basculeur de wagon**

**Alimentateur à tablier et  
alimentateur à bande**

**Station de concassage et de broyage**

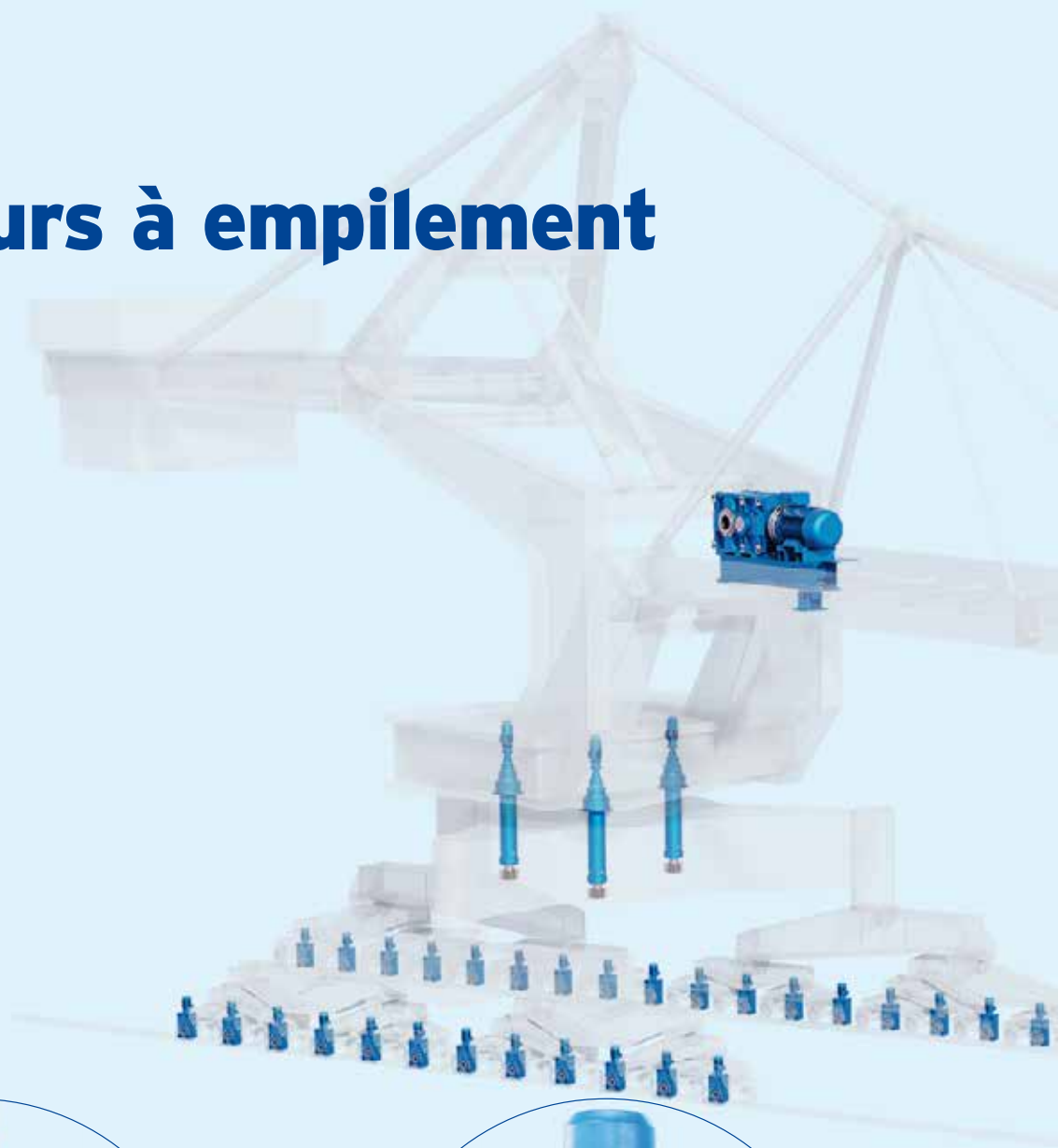
**Pelletiseurs**

**HPGR**

**Elévateur à godets**

**Chargeur de navires**

# Recycleurs à empilement



## Slewing drive

- Conception compacte, modulaire et peu encombrante
- Planétaire coaxiale ou orthogonale
- Une solution plus légère
- Faible niveau sonore
- Moment nominal jusqu'à 315 kN m
- Supports sur mesure, en acier
- Support standard, en fonte
- Capot de protection
- Base du moteur
- Étanchéité optimisée
- Pignon de remplacement



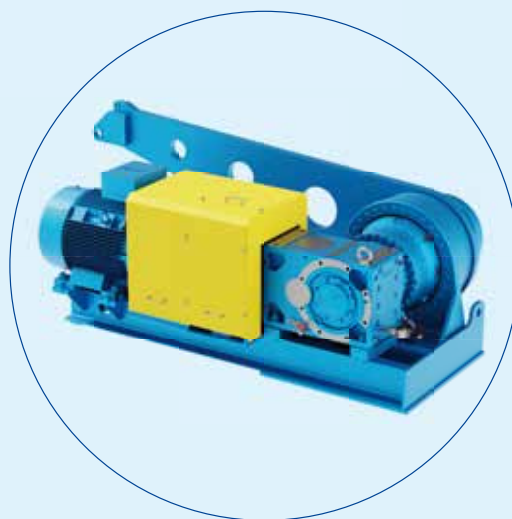
## Long travel drive

- Moteurs frein IEC ou NEMA
- Levier manuel avec ou sans retour automatique
- 17 tailles d'échelons
- Rapport jusqu'à 200:1
- Carcasse en fonte grise ou sphéroïdale
- Plusieurs options d'arbres à faible vitesse
- Low noise level
- Étanchéité de qualité Premium
- Frein électromagnétique externe intégré
- Version planétaire à angle droit en option



#### **Boom conveyor drive**

- Faible niveau sonore
- Fonte sphéroïdale
- Plage de moments nominaux jusqu'à 1000 kN m
- Faibilité de fonctionnement
- Différents types d'arbres à faible vitesse
- Etanchéité pour les conditions difficiles



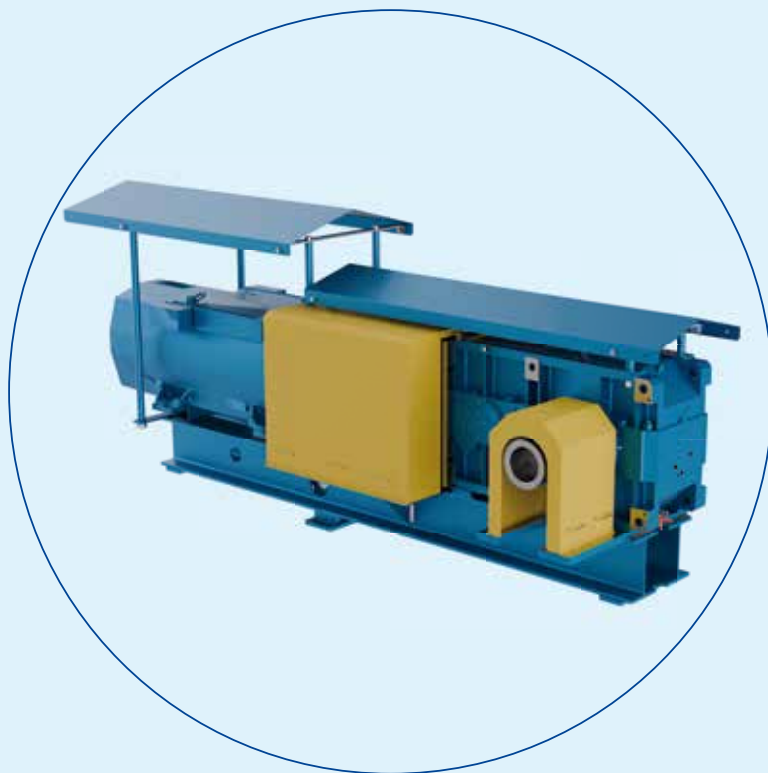
#### **Bucket wheel drive**

- Conception compacte, modulaire et peu encombrante
- Planétaire coaxiale ou orthogonale
- Large gamme de rapports
- Moment nominal jusqu'à 3000 kN m
- Différents types d'arbres à faible vitesse
- Etanchéité pour les conditions difficiles
- Capacité thermique accrue

# Convoyeur à terre/interne





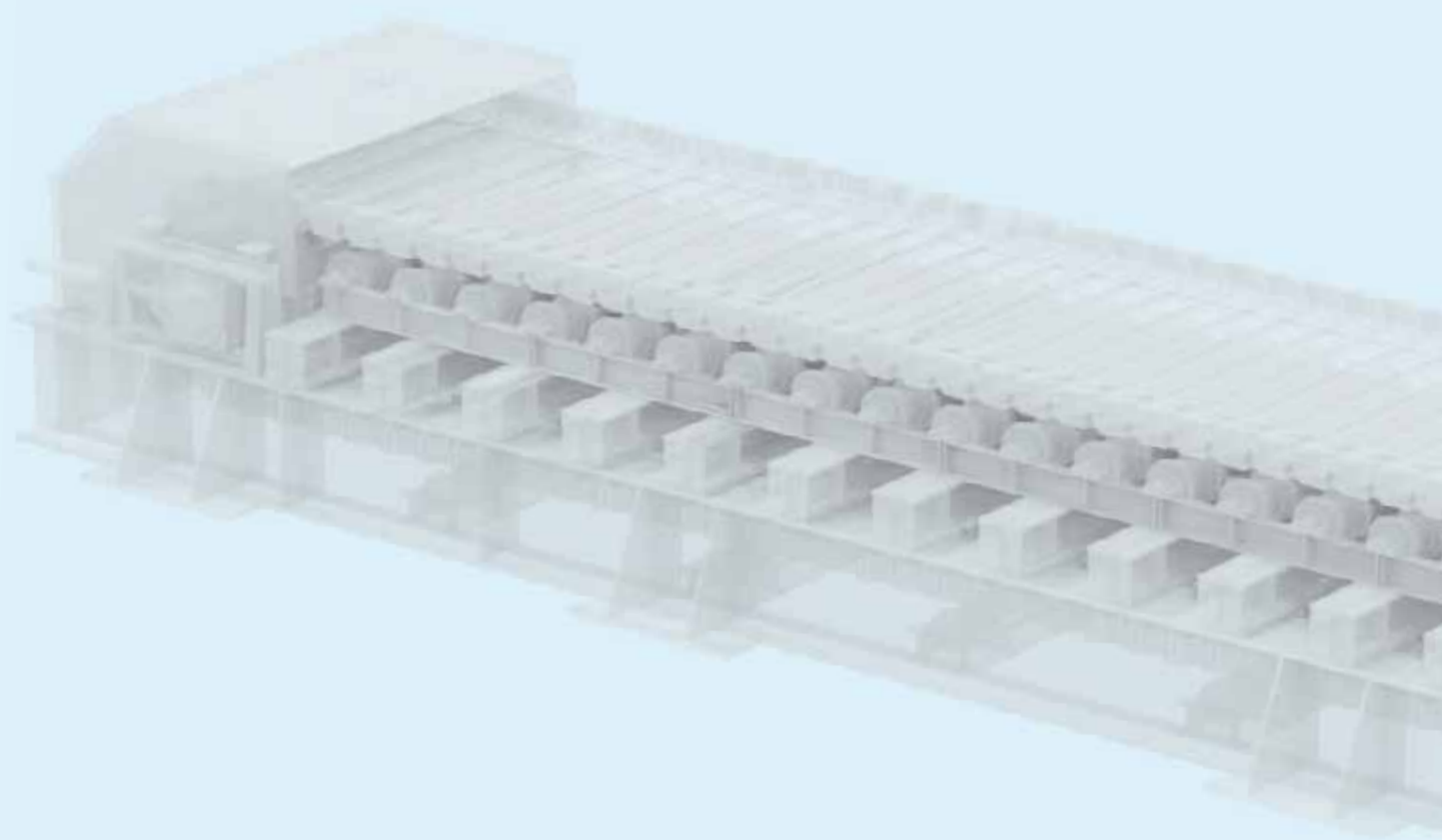


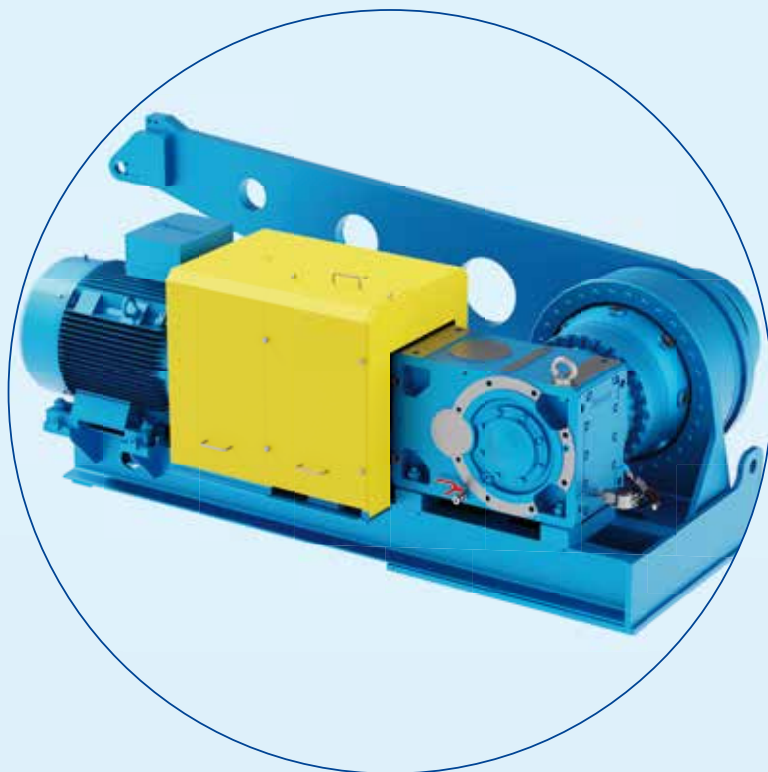
#### **Conveyor drive**

- Faible niveau sonore
- Fonte sphéroïdale
- Plage de moments nominaux jusqu'à 1000 kN m
- Fiabilité de fonctionnement
- Différents types d'arbres à faible vitesse
- Étanchéité pour les conditions difficiles



# Apron feeders



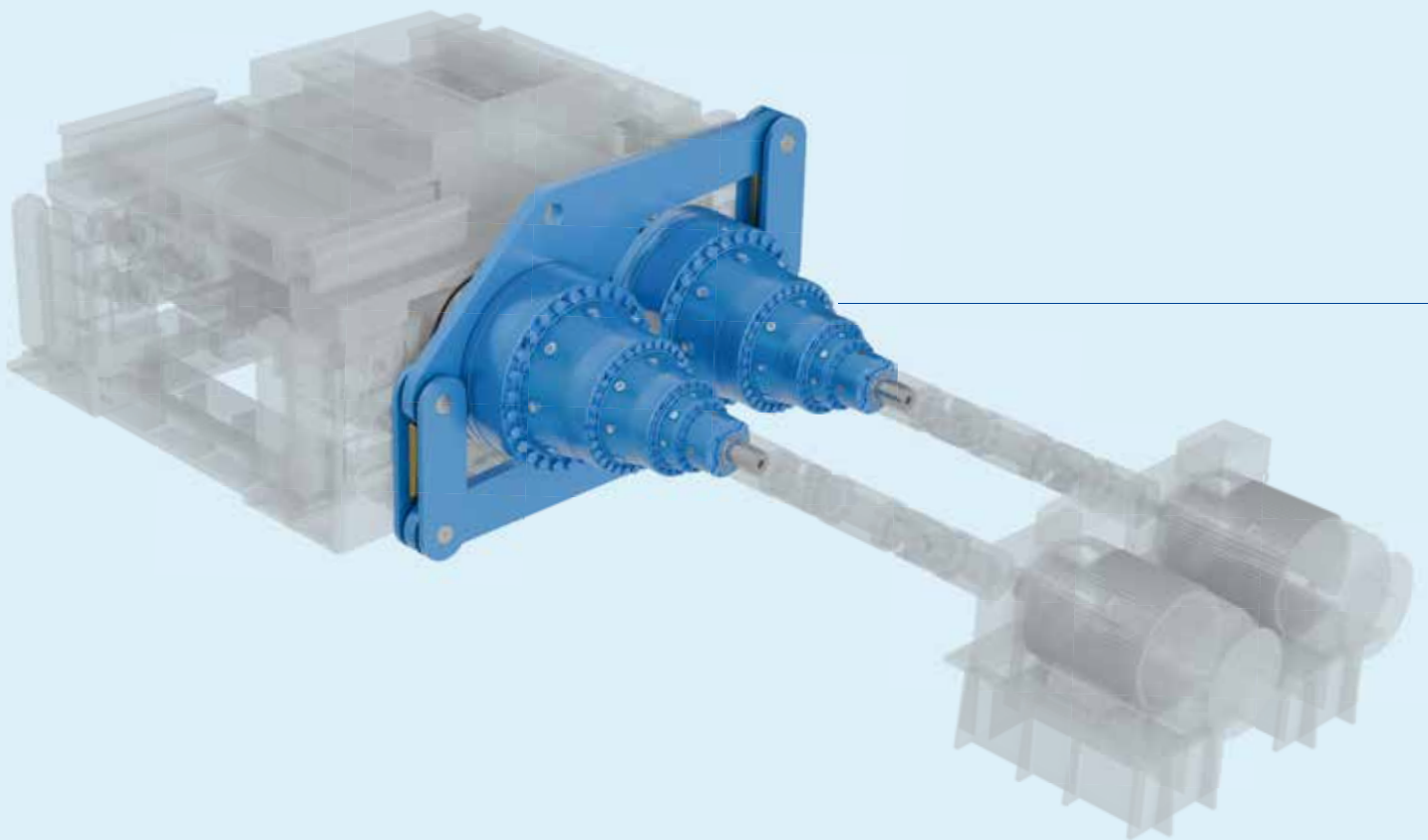


**Groupe combiné  
réducteurs planétaires + orthogonaux**

- Conception modulaire
- Large gamme de rapports
- Moment de torsion nominal jusqu'à 3000 kN m
- Différents types d'arbres à faible vitesse
- Etanchéité pour les conditions difficiles
- Capacité thermique accrue
- Joint labyrinthe



# High Pressure Roller Presses (HPGR)





- Arbre lent creux
- Option d'accouplement lent à bride
- Scellement de taconitea



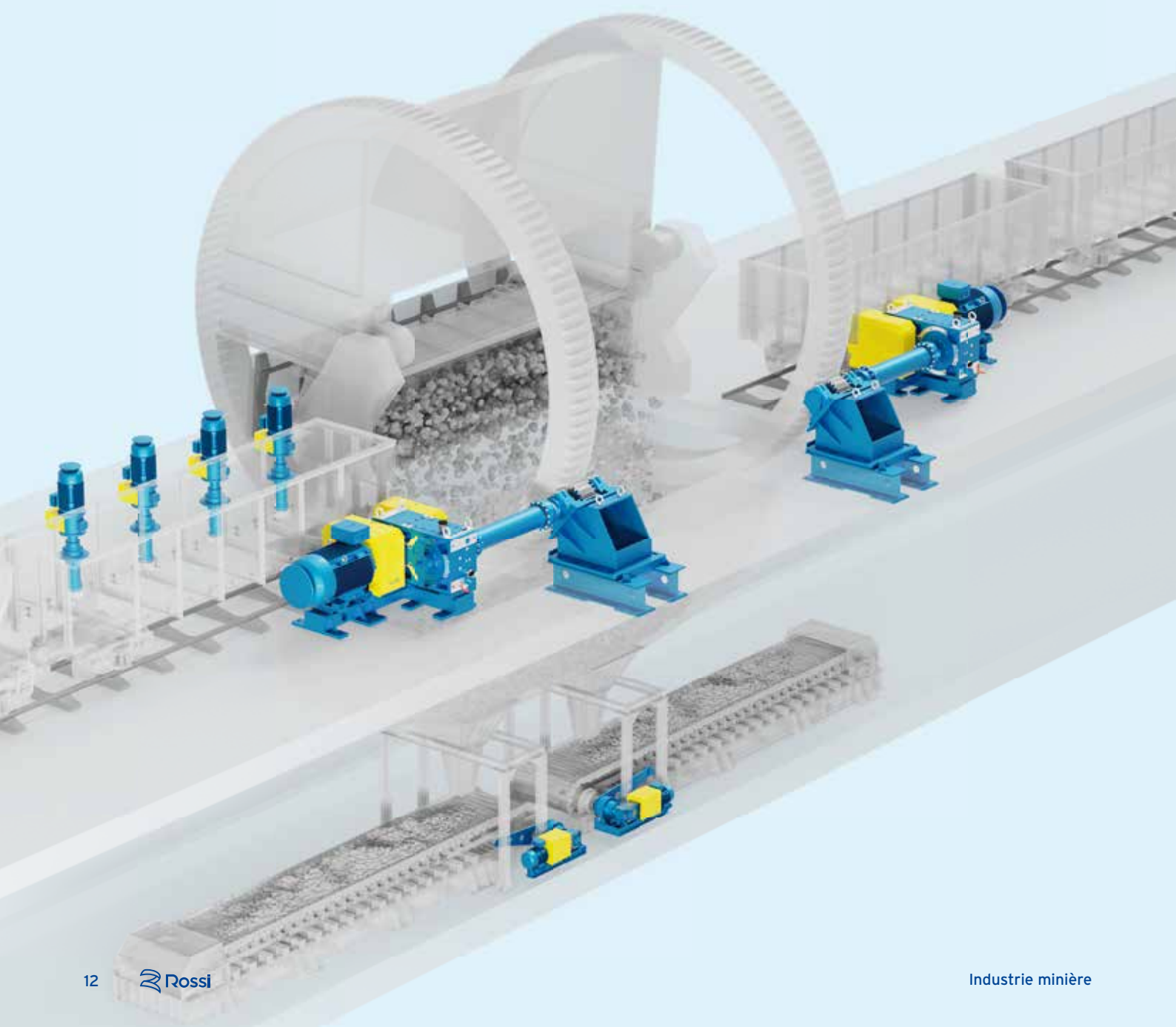
- Engrenages silencieux
- Efficacité Premium
- Fonte sphéroïdale
- Réduction de l'entraxe des rouleaux

- Entrée spéciale pour les charges axiales des arbres à cardan et les joints regraissables

- Système spécial de bras de couple à contre-action système de bras de torsion

- Large gamme de rapports
- Planétaire coaxiale, 3 étages
- 2 étages planétaires + Unité hélicoïdale
- Moment nominal jusqu'à 3000 kN m

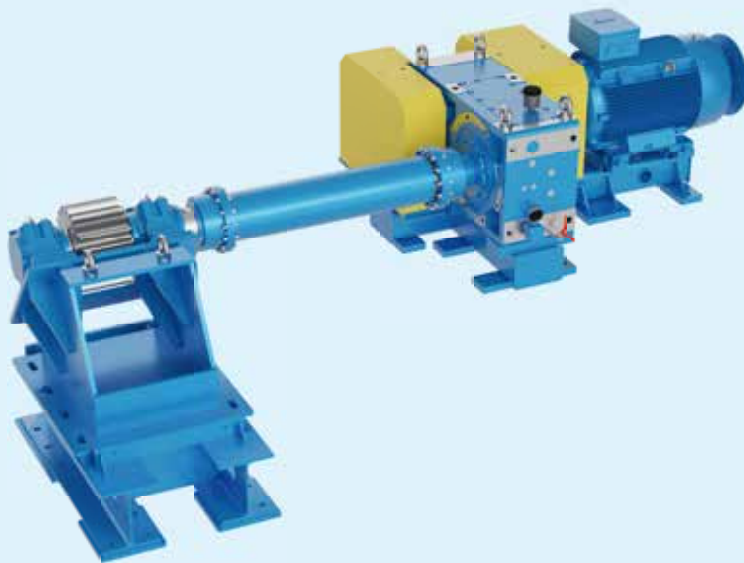
# Rail car dumpers





#### Positioner drive

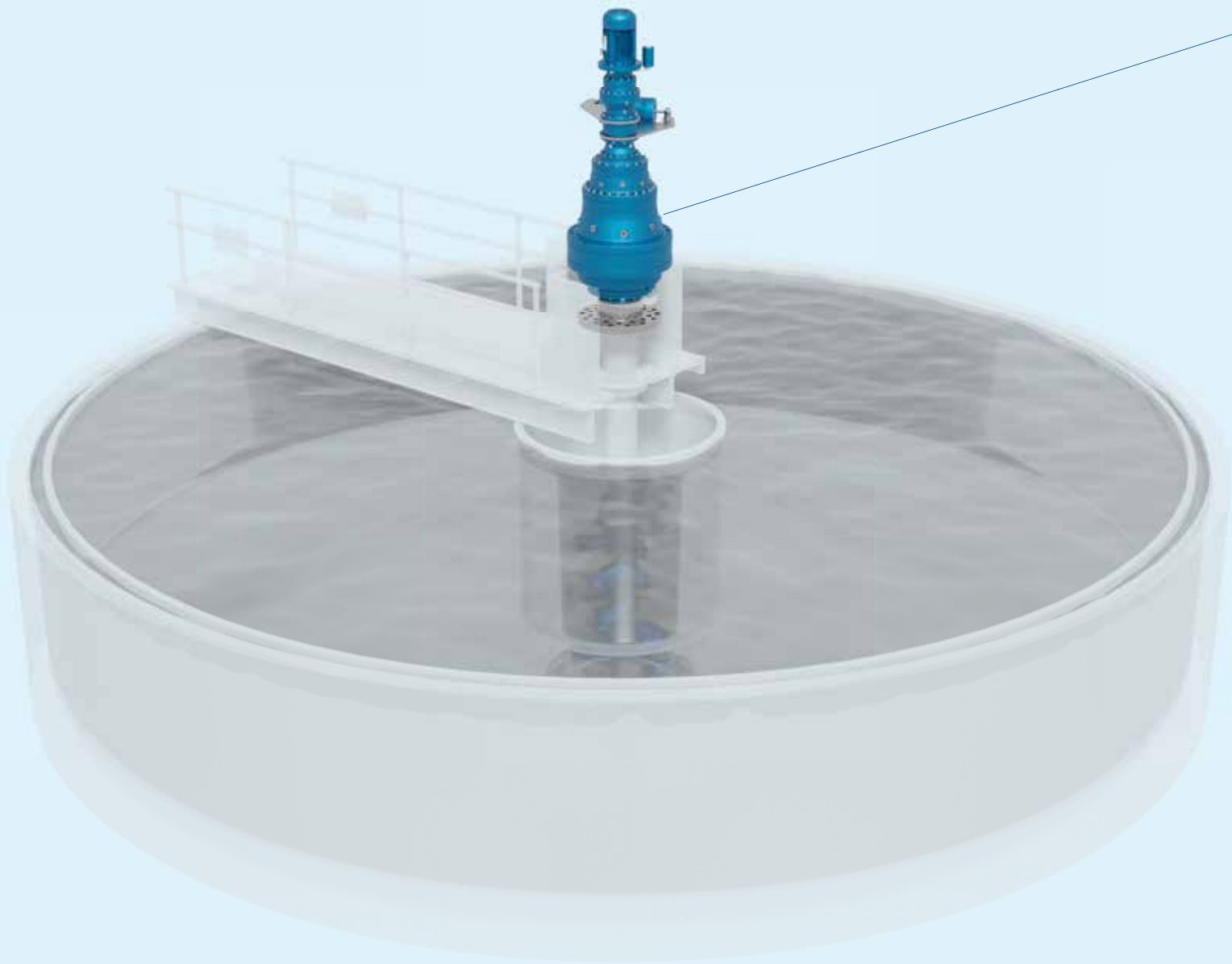
- Conception compacte, modulaire et peu encombrante
- Palnétaires coaxiaux
- Capacité thermique accrue
- Une solution plus légère
- Low noise level
- De 45 kW à 110 kW
- Support sur mesure, fabrication en acier
- Capuchon de protection
- Etanchéité optimisée
- Pignon de rechange



#### Dumper drive

- Accouplement à engrenages avec espaceur adapté à la basse température
- Tabouret à pignon sur mesure
- Pignon sur mesure avec paliers
- Codeur d'arbre à faible vitesse
- Capots de protection pour les freins
- Freins de stationnement redondants
- Cadre de base fabriqué sur mesure

# Épaississants et Clarificateurs



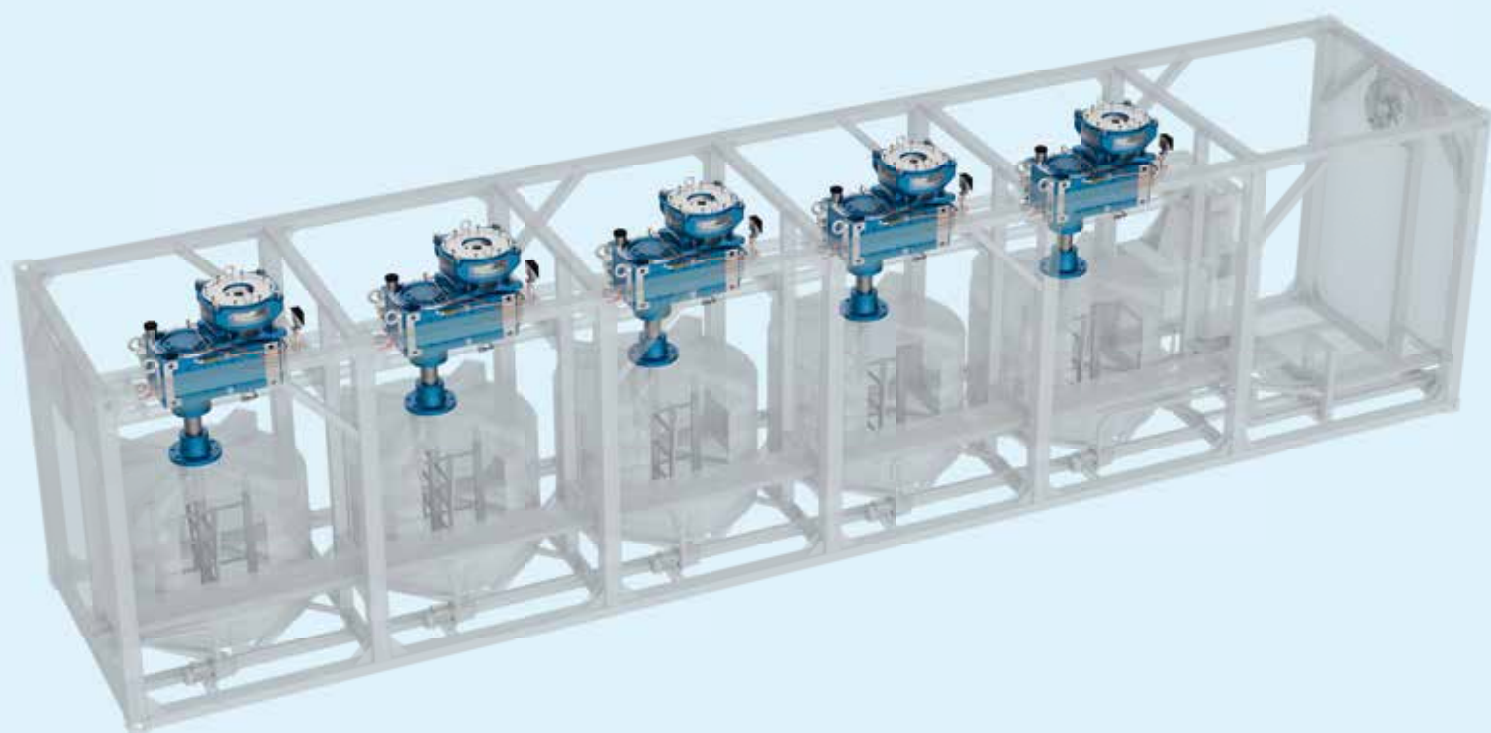


#### **Thickener drive**

- Solution complète d'entraînement
- Conception modulaire avec une large gamme de rapports
- Moment nominal jusqu'à 3.000 kN m
- Haute résistance dans des conditions difficiles
- Capacité de charge supérieure
- Etanchéité Premium
- Dispositif de mesure du moment de torsion



# Cellules de flottation

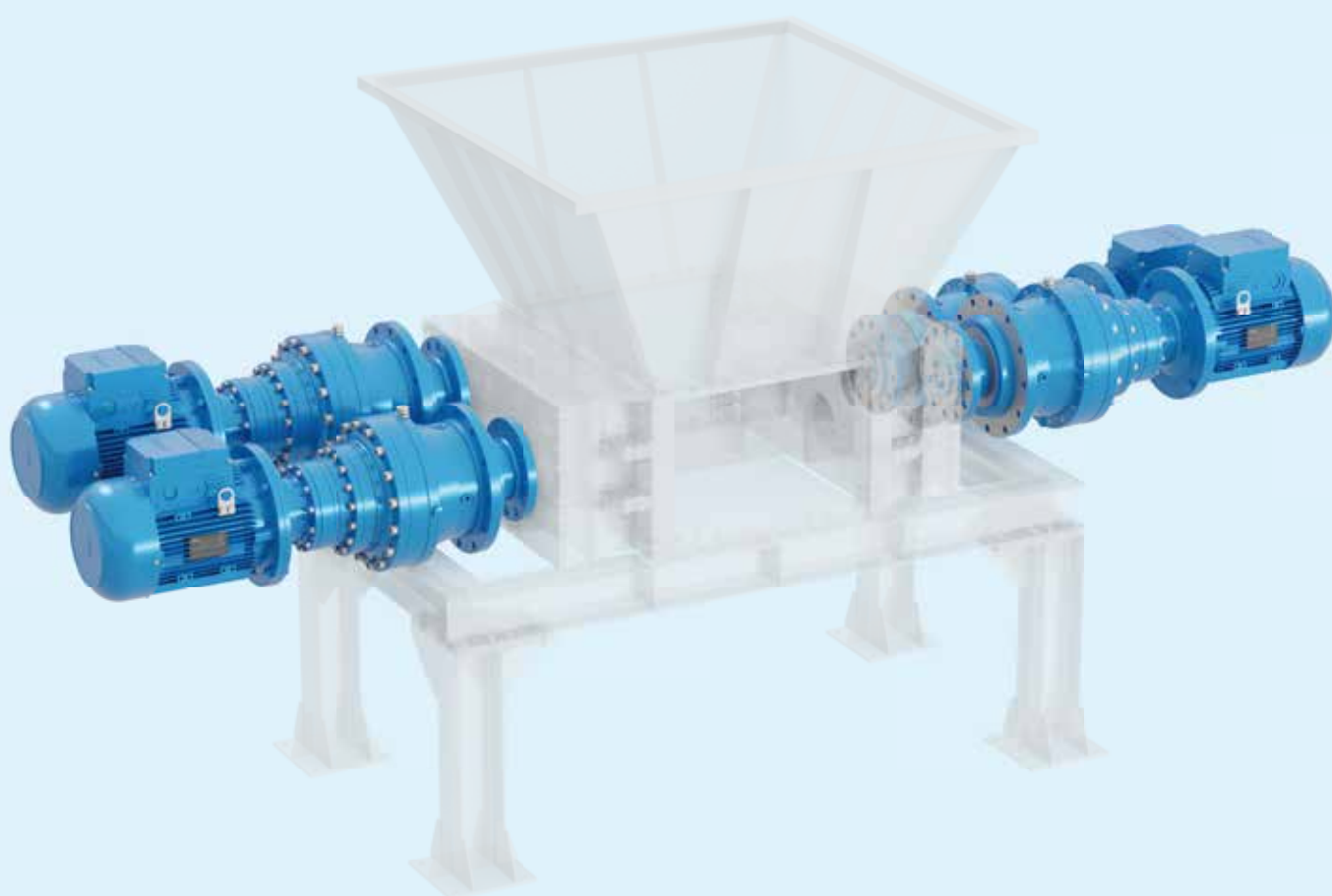




### **Entraînement des cellules de flottation**

- Exécution Drywell
- Dimensions arbre lent personnalisées
- Arbre lent avec trou de passage
- Pompe à huile entraînée par l'arbre
- Carter de cloche du moteur avec ventilateur de refroidissement axial intégré

# Crushers - Sizers





### **Réducteurs planétaires série EP**

- Conception modulaire
- Large gamme de rapports
- Moment nominal jusqu'à 3000 kN m
- Différents types d'arbres lents
- Étanchéité pour les conditions difficiles
- Fonte sphéroïdale

### Série G

#### Réducteurs et motoréducteurs à axes parallèles et orthogonaux

20 tailles 40 ... 401

Moment de torsion nominal ( $M_{N2}$ ) jusqu'à 103 000 N m

Rapport de transmission ( $i_N$ ) 2 ... 160



##### Caractéristiques

- Des carcasses monoblocs en fonte ou en fonte ductile sont disponibles.  
Usinage sur les 4 côtés
- Large gamme de tailles et de rapports disponibles
- Convient aux entrées de moteurs NEMA ou IEC
- Conception de la carcasse étendue pour les exigences de grande distance centre à centre
- Jeux d'engrenages cémentés
- Paires d'engrenages hélicoïdaux à profil rectifié
- Jeu d'engrenages coniques à spirale GLEASON rectifié
- Carcasse en cloche pour moteurs IEC et NEMA disponible
- Logement de cloche avec ou sans accouplement élastique disponible

##### Avantages

- La conception modulaire permet une flexibilité dans les positions de montage
- Exigences minimales d'entretien
- Haute performance et fiabilité
- Résistance et fiabilité pour les applications lourdes

### Série H

#### Réducteurs à axes parallèles et orthogonaux

12 tailles 4.000 ... 8.001

Moment de torsion nominal ( $M_{N2}$ ) jusqu'à 1.000.000 N m

Rapport de transmission ( $i_N$ ) 8 ... 315



##### Caractéristiques

- Carcasse universelle en fonte sphéroïdale adaptée au montage horizontal et vertical, avec pattes incorporées
- Carcasse en deux parties
- 12 tailles
- Réducteurs à axes parallèles à 2, 3, et 4 trains d'engrenages
- Réducteurs à axes orthogonaux à 2, 3, et 4 trains d'engrenages
- Engrenages cémentés et trempés
- Engrenages hélicoïdaux avec profil rectifié
- Engrenages coniques en spirale GLEASON avec profil rectifié

##### Avantages

- L'une des plus larges gammes de couple
- Solutions sur mesure possibles à partir d'une conception modulaire standard
- Délais de livraison courts
- Conception optimisée pour les applications de l'industrie lourde

## Série EP

### Réducteurs & motoréducteurs planétaires

24 tailles 001 ... 3,000

Moment de torsion nominal ( $M_{N2}$ ) jusqu'à 3.000.000 N m

Rapport de transmission ( $i_N$ ) 3,55 ... illimité



#### Caractéristiques

- Étages d'entrée multiples dans des configurations en ligne ou à angle droit
- Modularité
- Convient aux moteurs NEMA, IEC ou hydrauliques.
- Jeu de pignons de l'étage final cémenté et rectifié avec nitruration sur les pignons solaires internes
- Engrenage cylindrique avec profil rectifié
- Engrenages coniques à denture spirale GLEASON avec profil rectifié
- Taille très compacte
- Large gamme d'accessoires et de modèles non standard
- Faible jeu, rigidité accrue et roulements à haute résistance en standard
- Système de lubrification amélioré
- Large gamme de freins hydrauliques

#### Avantages

- Conception simple et fonctionnelle pour le montage sur bride, patte ou arbre
- Transmission d'un moment de torsion élevé
- Gamme étendue de rapports de transmission

## Série EP Groupes combinés

### Groupes combinés des réducteurs & motoréducteurs combinés

24 tailles 001 ... 3,000

Moment de torsion ( $M_{N2}$ ) jusqu'à 3,000,000 N m

Rapport de transmission ( $i_N$ ) selon les exigences du client



#### Caractéristiques

- Actionnements planétaires combinés avec des autres produits Rossi pour améliorer les performances dans presque toutes les applications
- Possibilité de combiner toutes les série Rossi en utilisant des actionnements planétaires avec des réducteurs/motoréducteurs à vis, coaxiaux, à axes parallèles et orthogonaux

#### Avantages

- Flexibilité et adaptabilité aux besoins spécifiques des applications
- Grande capacité thermique
- Haute densité de moment de torsion
- Nombre illimité de rapports de réduction



### Série EPS

#### Planétaires pour rotations

10 tailles 007 ... 250

Moment de torsion nominal ( $M_{N2}$ ) jusqu'à 315,000 N m

Rapport de transmission ( $i_N$ ) 12.5 ... 2,800

Excellente série spécifique pour les mécanismes d'orientation avec les mêmes caractéristiques et avantages que la série EP.

#### Caractéristiques supplémentaires

- 10 tailles modulaires
- 3 configurations de support: double pilote à bride (R), double pilote compact (S) et pilote simple à bride avant (H)
- Pignons d'orientation libres ou intégrés
- Large gamme de freins hydrauliques

#### Avantages supplémentaires

- Le large choix de lecteurs permet toujours d'obtenir les meilleures performances de solutions rentables



## Série TX

### Moteurs électriques asynchrones triphasés et moteurs freins

Tailles 63 ... 315

Puissance ( $P_N$ ) 0.06 ... 160 kW

Polarité 4, 6 pôles



#### Caractéristiques

- Moteurs standard IEC
- Protection : IP 55 standard, jusqu'à IP 66 sur demande
- IE3 Efficacité énergétique
- Frein standard et de sécurité (AC. DC)
- Exécutions optionnelles disponibles (codeurs, refroidissement axial, etc.)

#### Avantages

- Compacité et flexibilité
- Convient pour fonctionner avec un convertisseur de fréquence
- Réduction de l'impact environnemental et économie d'énergie

## Convertisseur de fréquence Série dDrive

### Convertisseur de fréquence décentralisé

Tailles A, B, C

Puissance moteur recommandée 0,55 ... 7,5 kW

Tension d'alimentation 3x200V AC...480V AC

280V DC...680V DC

Courant nominal 1,7A...16,5A

#### Caractéristiques

- Convertisseur de fréquence décentralisé
- Conçu pour les moteurs électriques Rossi IE2, IE3
- Carcasse en aluminium IP 65
- Commande vectorielle sans capteur
- Safe Torque Off (STO)
- Carte d'I/O configurable et PLC interne
- Un grand nombre de field bus disponibles
- Interface Bluetooth

#### Avantages

- Dimensions réduites des armoires électriques et des systèmes de refroidissement
- Solution compacte comprenant le convertisseur de fréquence, le moteur et le réducteur
- Adapté aux conditions de fonctionnement dans un environnement difficile
- Pas besoin de codeur de moteur pour le contrôle de la vitesse
- Niveau de performance élevé en matière de sécurité (jusqu'à PL E)
- Pour développer vos propres fonctions de contrôle dédiées
- Faciliter l'intégration avec les contrôleurs d'automatisation existants
- Accès rapide et intelligent à la paramétrisation des convertisseurs de fréquence

Industrie minière

# dDrive







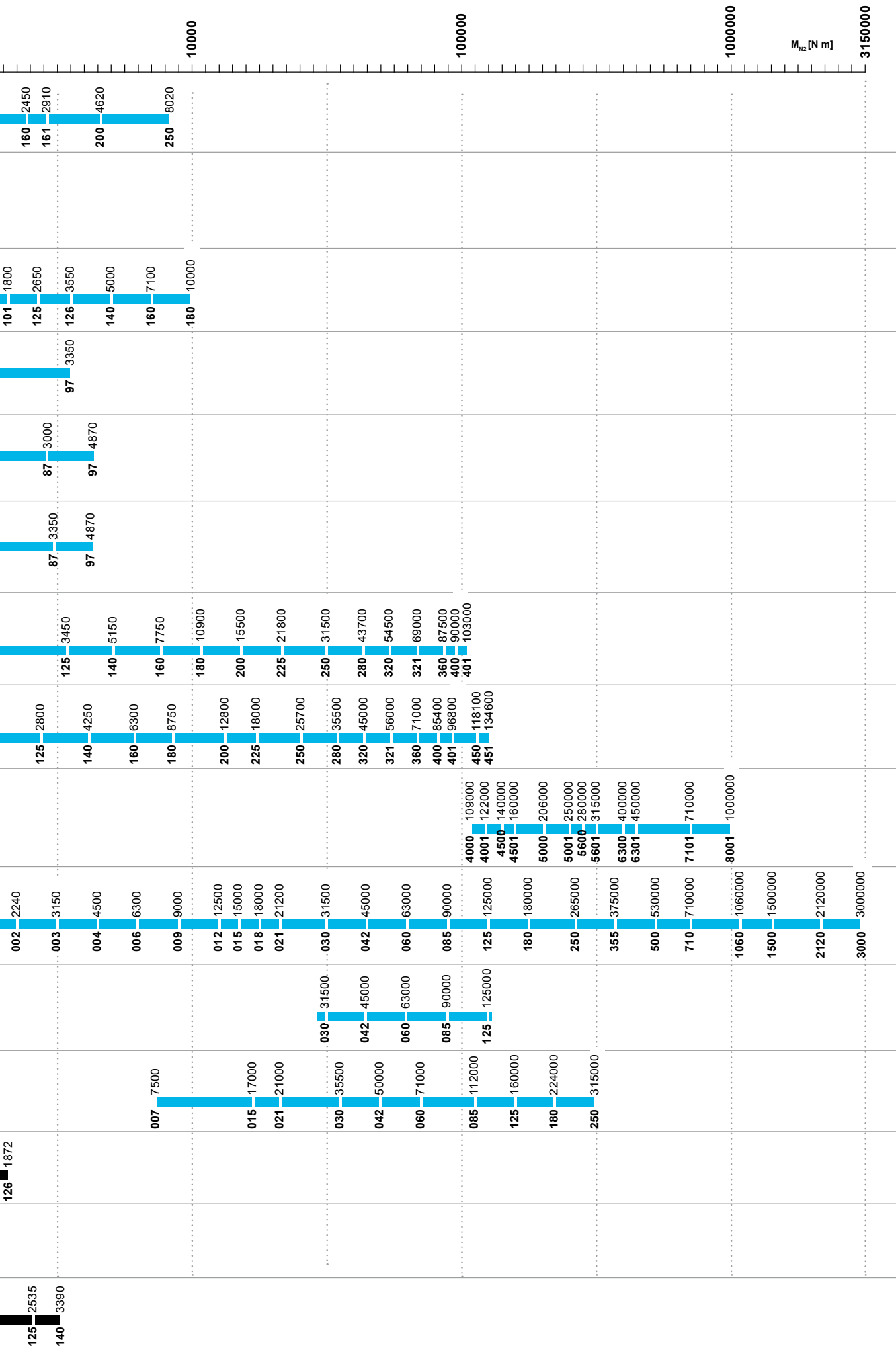






## Réducteurs et motoréducteurs

|                                                                                     |                                                          |                   |                   |                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Série A</b><br>Vis                                    | N m<br>14 tailles | 28<br>100<br>1000 | 32 40 40 71 50 128 63 219 64 261 80 422 81 500 100 830 125 1330 126 1580      |
|    | <b>Série AS</b><br>Vis Standardfit                       | N m<br>6 tailles  |                   | 118 35.5 225 60 325 118 430 212 535 355 742 670                               |
|    | <b>Série E</b><br>Coaxiaux                               | N m<br>16 tailles |                   | 32 37 40 75 41 95 50 160 51 224 63 335 64 450 80 670 81 900 100 1320          |
|    | <b>Série iFIT</b><br>Coaxiaux                            | N m<br>8 tailles  |                   | 27 145 37 224 47 335 57 500 67 670 77 925 87 1750                             |
|    | <b>Série iFIT</b><br>Orthogonaux                         | N m<br>7 tailles  |                   | 37 224 47 450 57 670 67 900 77 1700                                           |
|    | <b>Série iFIT</b><br>Parallèles                          | N m<br>8 tailles  |                   | 27 145 37 224 47 450 57 650 67 925 77 1700                                    |
|  | <b>Série G</b><br>Parallèles et orthogonaux              | N m<br>20 tailles |                   | 40 85 50 206 63 387 64 487 80 825 81 975 100 1700                             |
|  | <b>Série GX Extrudeuses</b><br>Parallèles et orthogonaux | N m<br>16 tailles |                   | 100 1400                                                                      |
|  | <b>Série H</b><br>Parallèles et orthogonaux              | N m<br>12 tailles |                   |                                                                               |
|  | <b>Série EP</b><br>Planétaires                           | N m<br>24 tailles |                   | 001 1600                                                                      |
|  | <b>Série EP Winch</b><br>Winch Drives                    | N m<br>5 tailles  |                   |                                                                               |
|  | <b>Série EPS</b><br>Planétaires pour rotation            | N m<br>10 tailles |                   |                                                                               |
|  | <b>Série SR</b><br>Vis                                   | N m<br>10 tailles |                   | 32 43 40 82 50 151 63 254 64 302 80 493 81 586 100 1203 125 1573              |
|  | <b>Série SR</b><br>Coaxiaux                              | N m<br>11 tailles |                   | 32 29 40 68 41 82 50 142 51 180 63 291 64 365 80 587 81 735 100 1139 101 1509 |
|  | <b>Série SR</b><br>Parallèles et orthogonaux             | N m<br>9 tailles  |                   | 40 73 50 154 63 315 64 375 80 633 81 755 100 1400                             |







CIMENT KILN



APRON FEEDERS



CHARGEUR / DÉCHARGEUR DE NAVIRES

**Nous  
fournissons  
des solutions  
fiables dans le  
monde entier**



EXCAVATEUR À ROUE- GODET - RÉCUPÉRATEURS À EMPILEMENT



CONVOYE

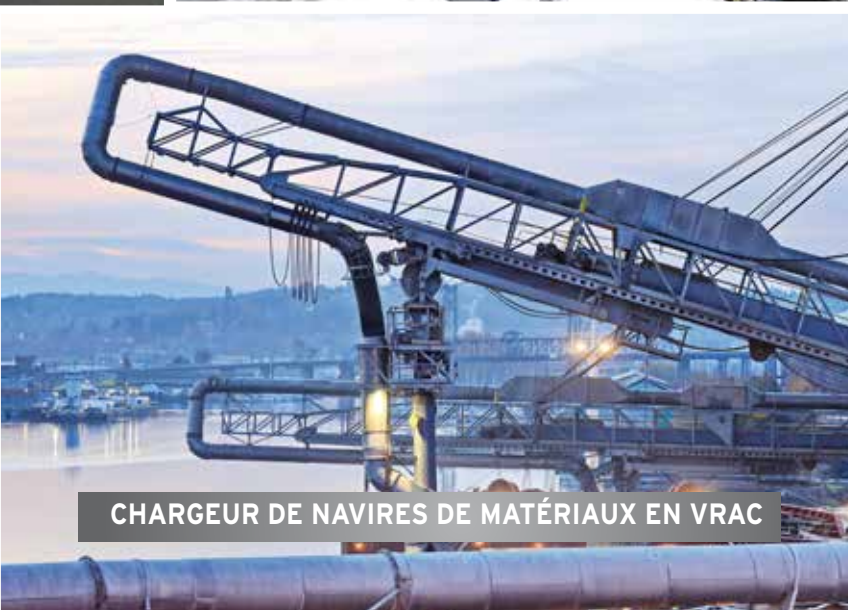




CONVOYEUR À COURROIE



ÉPAISSISSEUR



CHARGEUR DE NAVIRES DE MATÉRIAUX EN VRAC



ÉPAISSISSEUR



CONVOYEURS À COURROIE



CRUSHER



# Solutions pour une évolution industrie

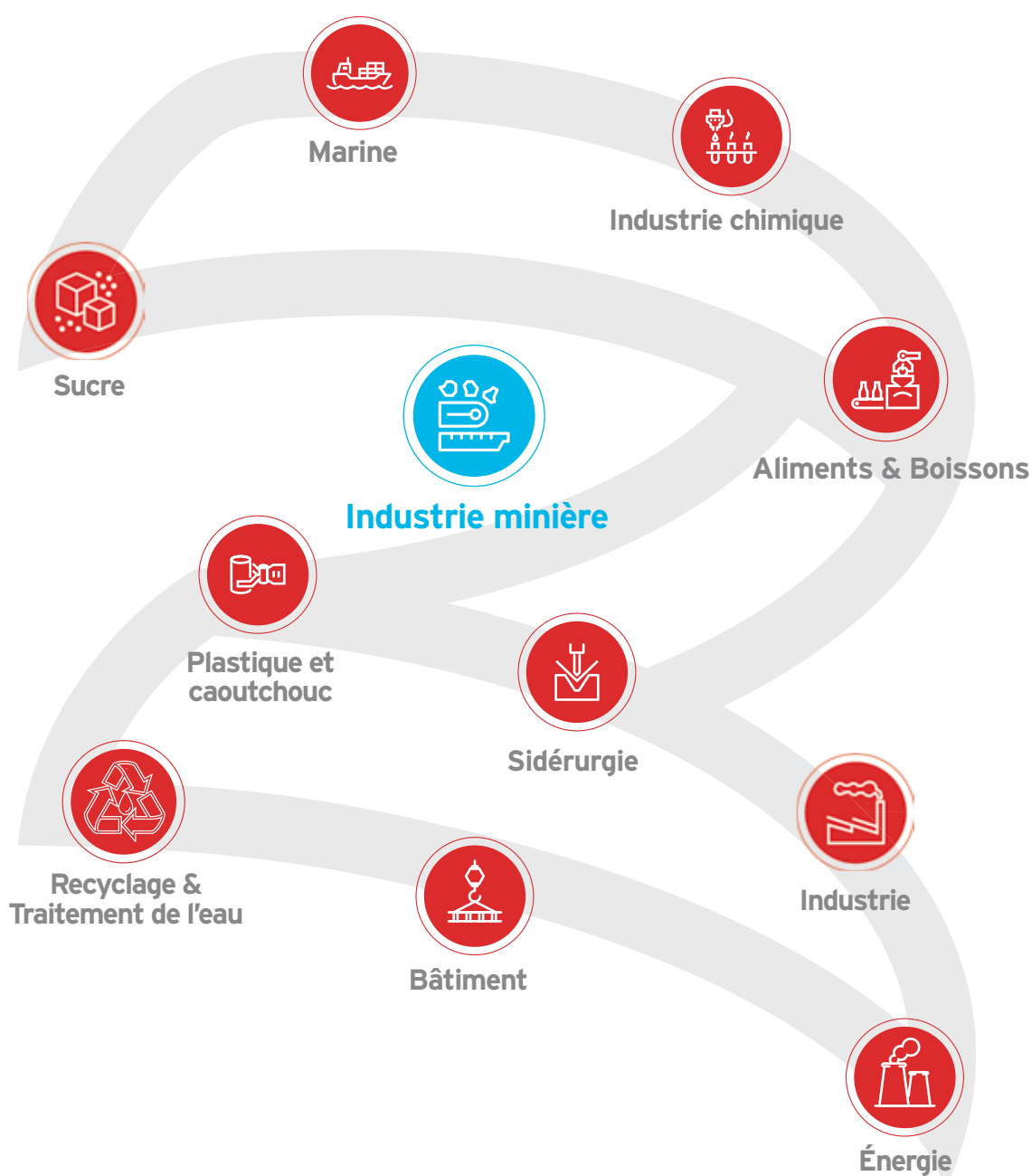
Sur le marché mondial, nos clients, investisseurs et partenaires apprécient nos produits et services pour deux raisons : l'excellence et la fiabilité. Chez Rossi, nous utilisons le changement comme un levier stratégique pour notre croissance. "Des solutions pour une industrie en évolution"

exprime pleinement notre philosophie d'entreprise : Nous sommes une réalité flexible et dynamique, capable de satisfaire toutes les exigences d'un monde industriel en constante évolution, grâce à nos solutions innovantes.

- Fabrication à la pointe du progrès
- Usinage spécialisé des carcasses
- Contrôles systématiques étendus
- Expérience et savoir-faire
- Excellence et innovation
- Un support client fiable



# Nous avons une solution pour chaque segment





# Présence globale service local



## Assistance locale

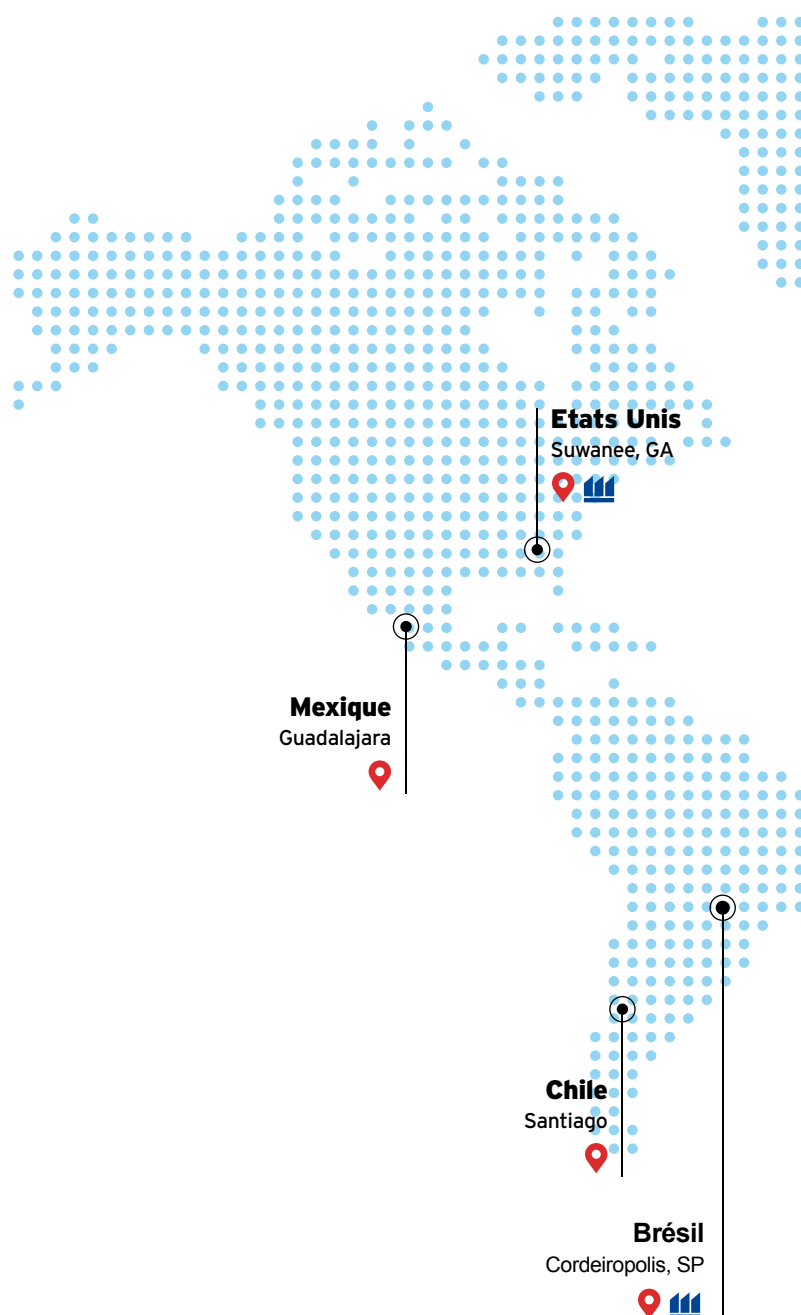
Vente, service à la clientèle,  
support technique, pièces détachées



18 filiales \*



Réseau de distribution international \*



\*Contacts disponibles sur [www.rossi.com](http://www.rossi.com)



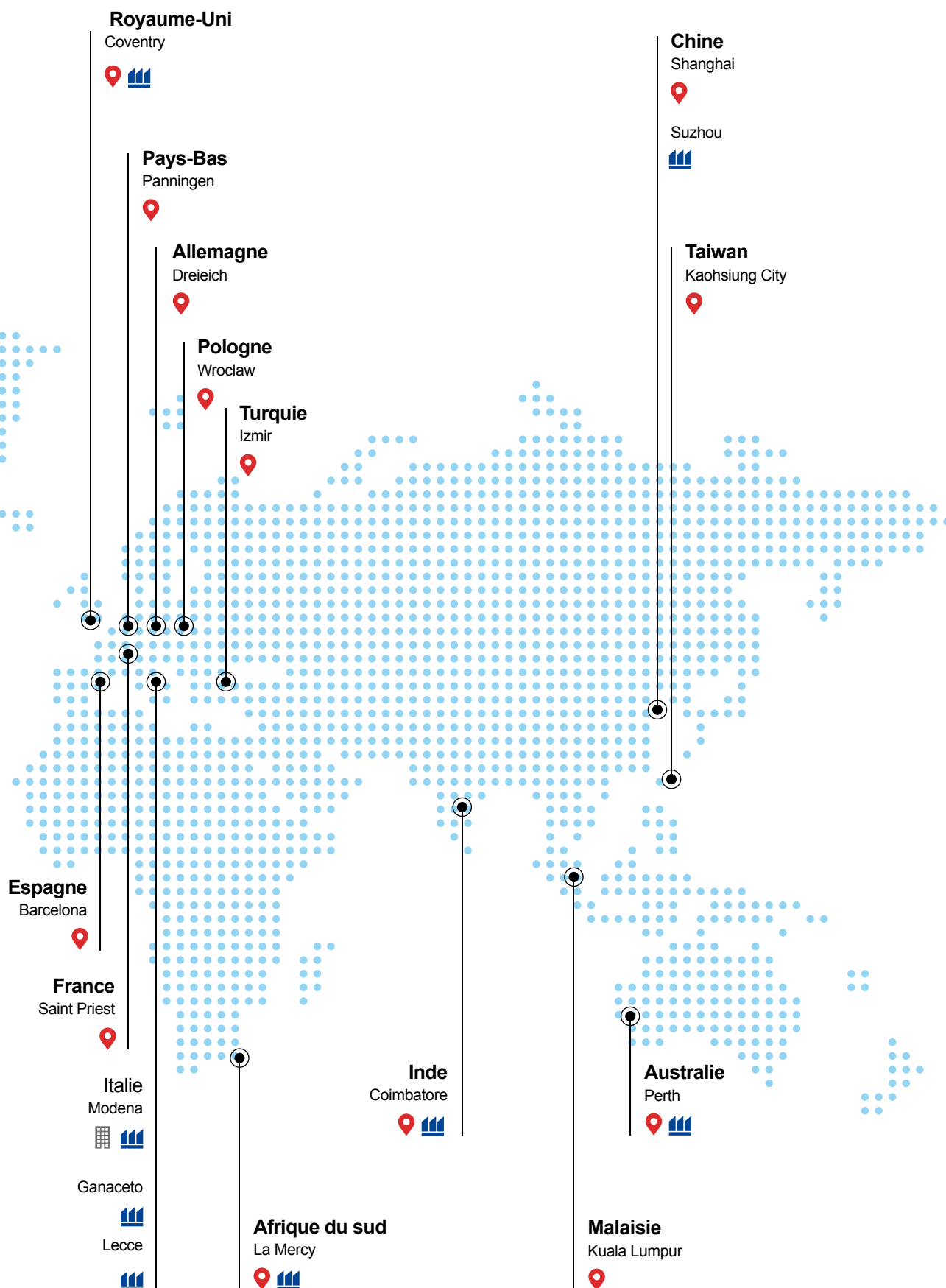
Siège



Filiales



Établissements de production/Centres de montage



# Key figures



over

**1,000** personnes dans le monde entier



**5,000** clients dans le monde entier



**70** plusieurs années d'expérience sur le site



**50** millions d'euros investissements dans les nouvelles technologies et méthodologies améliorer l'efficacité de la fabrication



**18** filiales



**5** centres de production



**8** centres de montage



**18** centres d'assistance autorisés

## Service après-vente



Nos techniciens hautement qualifiés assurent un service après-vente rapide et efficace dans le monde entier.



Notre nouvel espace est votre accès à un monde d'informations, d'assistance et de solutions sans interruption. Que vous soyez un utilisateur final, un distributeur ou un partenaire OEM, vous trouverez un espace personnalisé pour explorer et gérer tout ce qui concerne vos produits Rossi.

**Visitez-nous à**  
**[www.rossi.com](http://www.rossi.com)**

# Qualité

## 3 ans de garantie \*



Notre objectif est d'innover et d'améliorer la productivité grâce à des produits performants, précis, fiables et de haute qualité dans le monde entier. Nous avons toujours une longueur d'avance en proposant et en développant des solutions capables de satisfaire des besoins d'application infinis, même dans les conditions les plus sévères.

\* Selon nos conditions de vente.

## Certifications du système

UNI EN ISO  
9001:2015

ISO  
14001:2015

ISO  
45001:2023

## Certifications de produits











**Rossi S.p.A.**  
Via Emilia Ovest 915/A  
41123 Modena - Italy

[info@rossi.com](mailto:info@rossi.com)  
[www.rossi.com](http://www.rossi.com)

© Rossi S.p.A. Rossi reserves the right to make any modification whenever to this publication contents.  
The information given in this document only contains general descriptions and/or performance features  
which may not always specifically reflect those described.

2613.BRO.MIN-24.07-0-FR